

Overview of the Overseas Travel Insurance (for Long Term Policy)

給付項目(Benefit item)	Japanese	English
 傷害死亡(Accidental Death)		
	【保険金をお支払いする主な場合】 旅行行程中のケガにより事故日を含めて180日以内に亡くなった場合に、ご契約の保険金額の全額をお支払いします。(注)同一のケガにより、既にお支払いした傷害後遺障害保険金がある場合には、その額をご契約の保険金額から控除してお支払いします。	during a Trip, which causes death of the Insured within 180 days
	【保険金をお支払いしない主な場合】 次の事由によって生じたケガに対しては、保険金をお支払いしません。 ・故意または重大な過失 ・自殺行為、犯罪行為または闘争行為 ・自動車などの無資格運転、酒気帯び運転、麻薬などを使用しての運転中に被ったケガ ・病気・心神喪失などおよびこれらを原因とするケガ(例えば歩行中に病気により意識を喪失し転倒したためにケガをした場合など) ・妊娠・出産・早産 ・特に危険な運動中のケガ(ピッケルなどの登山用具を使用する山岳登はん、スカイダイビング、ハンググライダー搭乗など) ・自動車・オートバイなどの乗用具を用いて競技などをしている間のケガ・戦争・革命・内乱 ・放射線照射・放射能汚染	[Main Cases When Benefits Are Not Payable] We do not pay insurance for injuries caused by the following causes. · Willful act or gross negligence · Suicide, criminal act, or violence · Accidents due to driving under the influence of alcohol, narcotics or without a license · Disease, mental incompetency, or injuries attributed these (for example, injury resulted from loss of consciousness due to disease during walking, etc.) · Pregnancy, childbirth, or premature birth · Accidents while doing designated dangerous sports (mountain climbing using climbing tools such as Pickle, Skydiving, or Hang gliders, etc.) · Accidents while doing competition using riding gear such as automobiles and motorcycles · War, revolution, or other similar disturbances · Exposure to radiation or radioactive contamination.
傷害後遺障害(Accident Physical Impediment)		
	【保険金をお支払いする主な場合】 旅行行程中のケガにより事故日を含めて180日以内に後遺障害が生じた場合に、 後遺障害の程度に応じて、ご契約の保険金額の3%~100%をお支払いします。 (注) お支払いする保険金は、保険期間を通じて合算し、ご契約の保険金額が 限度となります。	[When Benefits Are Payable] When the Insured suffers from an accidental injury during a Trip, which causes physical impediment within 180 days from and including the day of the accident, 3% up to 100% of Accident Physical Impediment Benefit will be paid, depending on the degree of physical impediment. **Sum of all Accident Physical Impediment Benefits during the Coverage Period shall not exceed the full amount of Accident Physical Impediment Benefit.
	【保険金をお支払いしない主な場合】 次の事由によって生じたケガに対しては、保険金をお支払いしません。 ・故意または重大な過失 ・自殺行為、犯罪行為または闘争行為 ・自動車などの無資格運転、酒気帯び運転、麻薬などを使用しての運転中に被ったケガ ・病気・心神喪失などおよびこれらを原因とするケガ(例えば歩行中に病気により意識を喪失し転倒したためにケガをした場合など) ・妊娠・出産・早産 ・特に危険な運動中のケガ(ピッケルなどの登山用具を使用する山岳登はん、スカイダイビング、ハンググライダー搭乗など) ・自動車・オートバイなどの乗用具を用いて競技などをしている間のケガ・戦争・革命・内乱 ・放射線照射・放射能汚染	[Main Cases When Benefits Are Not Payable] We do not pay insurance for injuries caused by the following causes. • Willful act or gross negligence • Suicide, criminal act, or violence • Accidents due to driving under the influence of alcohol, narcotics or without a license • Disease, mental incompetency, or injuries attributed these(for example, injury resulted from loss of consciousness due to disease during walking, etc.) • Pregnancy, childbirth, or premature birth • Accidents while doing designated dangerous sports (mountain climbing using climbing tools such as Pickle, Skydiving, or Hang gliders, etc.) • Accidents while doing competition using riding gear such as automobiles and motorcycles • War, revolution, or other similar disturbances • Exposure to radiation or radioactive contamination etc.

給付項目(Benefit item)	Japanese	English
 治療・救援費用 (Medical & Rescuer's		
Expenses)	【保険金をお支払いする主な場合】	[When Benefits Are Payable]
	●傷害治療費用部分	• Accident Medical Expense Portion
	旅行行程中のケガにより、医師の治療を受けた場合に、事故日を含めて180日 以内に実際に負担した費用をお支払いします。(1事故につき、ご契約の保険金 額限度)	When the Insured is injured in an accident during a Trip and receives treatment by a doctor, the Insurer will pay the expenses incurred within 180 days from and including the day of the accident. (For each one accident, the expenses shall not exceed
	●疾病治療費用部分 次のいずれかに該当した場合に、治療開始日を含めて180日以内に実際に負担 した費用をお支払いします。(1回の病気につき、ご契約の保険金額限度) ①旅行行程中または旅行行程終了後72時間以内に発病した病気(※1)により、 旅行行程終了後72時間を経過するまでに医師の治療を開始した場合 ②旅行行程中に感染した感染症(※2)により旅行行程の終了日を含めて30日を 経過するまでに医師の治療を開始した場合	the full insurance amount.) ● Sickness Medical Expense Portion This is cover for the expenses, incurred within 180 days from and including the treatment start date.(For each one accident, the expenses shall not exceed the full insurance amount.) ① When the disease occurs during a Trip or within 72 hours from the end of a Trip(※1)and the insured starts receiving treatment by a doctor during a Trip or within 72 hours of the end of a Trip ② When the Insured starts to receive treatment of a doctor by the passage of 30 days from and including the last day of a Trip due to an infectious disease(※2)during a Trip
	●救援費用部分 被保険者が次のいずれかに該当し、ご契約者、被保険者またはその親族が負担 した費用をお支払いします。(1事故につき、ご契約の保険金額限度) ①旅行行程中のケガにより事故日を含めて180日以内に死亡した場合 ②旅行行程中に病気または妊娠、出産、早産、流産を原因として死亡した場合 ③旅行行程中に発病した病気(※3)が原因で旅行行程の終了日を含めて30日以内に死亡した場合 ④旅行行程中のケガまたは旅行行程中に発病した病気(※3)が原因で継続して 3日以上入院した場合(ファミリープランの場合、一部の費用については入院日	● Rescue Expense Portion When the Insured falls under any of the following, the Insurer will reimburse the actual expenses paid by Policy holder, the Insured or his/her relatives. (For each one accident, the expenses shall not exceed the full insurance amount.) ① When the Insured dies within 180 days from and including the day of the accident in the cause of injury during a Trip ② When the Insured dies during a Trip due to disease, pregnancy, childbirth, premature birth, or miscarriage
	数にかかわらず支払対象となるものがあります。) ⑤旅行行程中に搭乗中の航空機もしくは船舶が行方不明もしくは遭難した場合、 旅行行程中の急激かつ偶然な外来の事故により被保険者の生死が確認できない場 合、または捜索・救助活動が必要な場合	③When the Insured dies within 30 days from and including the last day of a Trip due to disease occurred during a Trip ④When the Insured is hospitalized(※3) (Only when the Insured starts receiving treatments of a doctor during the Trip) in a hospital or a clinic for 3 consecutive days ⑤When an aircraft or a ship on which the Insured boards is distressed or missing during a Trip, when it is impossible to confirm life and death of the Insured due to an accident during a Trip, or when it is necessary for the Insured to be searched and/or rescued
	⑥旅行行程中に誘拐された場合、または行方不明になった場合(300万円上限)など (※1)その原因が旅行行程中に発生したものに限ります。ただし、保険期間が 31日までのご契約に限り、「疾病に関する応急治療・救援費用補償特約」で補償できる場合には、支払対象となります。 (※2)「感染症の予防及び感染症の患者に対する医療に関する法律」第6条に規定する一類感染症から四類感染症までをいいます。 (※3)旅行行程中に医師の治療を開始しその後も引き続き医師の治療を受けていた場合に限ります。ただし、保険期間が31日までのご契約に限り、「疾病に関する応急治療・救援費用補償特約」で補償できる場合には、支払対象となります。	diseases as prescribed in Article 6 of the Act on the Prevention of
	【お支払する保険金】 次の費用の額をお支払いします。 ●傷害・疾病治療費用部分 ・診察費(※4)、緊急移送費、治療を要する場合において医師の指示によりホテルで静養するときのホテル客室料、入院・通院のための交通費および通訳雇入 費	 (What Benefits Are Payable) We will pay the following costs. ◆ Accident/Sickness Medical Expense Portion • Medical examination expenses (※4), emergency transportation expenses, hotel room fee when resting at the hotel by doctor's instruction when treatment is required, transportation expenses for hospitalization and hospital visits, and interpreter hiring costs.
	・入院により必要となった国際電話料や身の回り品購入費(身の回り品購入費は5万円限度、合算で20万円限度) ・医師の治療を受けた結果、旅行行程を離脱した場合、当初の旅行行程に復帰または直接帰国するために実際に負担した交通費・宿泊費(※5) ・法令に基づき、公的機関より消毒を命じられた場合の消毒費用	purchase of personal effects as required by the Insured being

●救援費用部分 Rescue Expense Portion ・捜索救助費用 Search and rescue expenses · Round trip transportation fee, to and from the location of ・現地までの救援者の往復交通費(3名分まで) ・救援者の宿泊料(3名分まで、かつ1名につき14日分限度) accident (up to 3 rescuers) Hotel room charge (up to 3 rescuers and not more than 14 days ・ファミリープランの場合、被保険者が前記〈救援費用部分>の①から⑤までを 理由に旅行行程を離脱した場合に付添者が旅行行程に復帰または直接帰国するた |per rescuer) めに現実に支出した交通費・宿泊費(14日分限度) • In the case of the family plan, the Insurer will pay the transportation expenses and accommodation expenses that ・現地からの移送費用 ・遺体処理費用(※6)(100万円限度) actually spent by the attendant to return to the travel process or ・救援者の渡航手続費、現地での交通費・通信費などの諸雑費(合計で20万円 directly to Japan for the Insured leaves the travel process by the 限度。ファミリープランの場合は40万円限度) above-mentioned ① to ⑤ of Rescue Expense Portion.(up to 14 (※4) 保険金請求のために必要な医師の診断書料を含みます。 days) (※5) 払戻しを受けた金額または負担することを予定していた金額があるとき Repatriation expenses from the location は、その金額を差し引きます。 Postmortem treatment(%6) (up to ¥1mil) (※6) 花代、読経代および式場費などの葬儀費用など、遺体の処理とは直接関 Miscellaneous expenses (for expenses paid for Rescuer's Trip 係がない費用は含みません。 arrangements, local transportation costs incurred at the location, and communication costs , etc.) (up to ¥200,000 in total. For family plan up to ¥400,000) (%4) Includes doctor's medical certificate fee, if required in filing a (%5) A reimbursed portion or an amount planned to be incurred in advance, if any, shall be deducted. (%6) Excluding expenses not directly related embalming, such as flowers and funeral expenses for ceremonial hall, and sutra recitation. 【保険金をお支払いしない主な場合】 [Main Cases When Benefits Are Not Payable] 次の事由によって生じた費用に対しては、保険金をお支払いしません。 We do not pay insurance for injuries caused by the following ・故意または重大な過失 causes. ・自殺行為(※1)、犯罪行為または闘争行為 Willful act or gross negligence Suicide (※1) , criminal act, or violence ・自動車などの無資格運転(※1)、酒気帯び運転(※1)、麻薬などを使用し ての運転 \cdot Accidents due to driving under the influence of alcohol (lepha 1) , ・妊娠・出産・早産(※2)による疾病および歯科疾病(※3)の治療 narcotics or without a license (%1)・むちうち症、腰痛、その他の症状でそれを裏付けるに足りる医学的他覚所見の Treatment of diseases by pregnancy, childbirth, premature birth ないもの (※2) and treatment of dental diseases ・カイロプラクティック、鍼(はり)または灸(きゅう)による治療 Whiplash disease, low back pain, other symptoms without ・特に危険な運動中のケガ(ピッケルなどの登山用具を使用する山岳登はん、ス medical findings sufficient to support it カイダイビング、ハンググライダー搭乗など) Treatment by chiropractic, acupuncture or moxa cautery ・自動車・オートバイなどの乗用具を用いて競技などをしている間のケガ Accident while doing designated dangerous sports (Mountain ・戦争・革命・内乱 climbing using climbing tools such as Pickle, Skydiving, Hang 放射線照射・放射能汚染 gliders, etc.) など Accident while doing competition using riding gear such as automobiles and motorcycles) (※1) その行為の日を含めて180日以内に死亡した場合の救援費用を除きま · War, revolution, or other similar disturbances す。 Exposure to radiation or radioactive contamination (X1)Excluding rescue expense in case the Insured dies within 180 (※2)保険期間が31日までのご契約に限り、「妊娠初期の症状に対する保険金 (%2) Only for the policies with Coverage Period of 31 days or less 支払責任の変更に関する特約」が自動的にセットされ、妊娠初期の異常により医 "Rider on Change of Insurance Payment towards Troubles during 師の治療を開始した場合には支払対象となります。ただし、妊娠満22週以後に Early Pregnancy" is attached and the Benefits shall be paid if the 発生したものを除きます。 Insured starts receiving treatment by a doctor due to a trouble during early pregnancy (excluding the ones 22nd week and later of pregnancy) (%3) In case of the policies with Coverage Period of 31 days or (※3) 保険期間が31日までのご契約で「緊急歯科治療費用補償特約」がセッ less and with "Emergency Dental rider," the Benefits shall be paid トされている場合、旅行行程中の歯科疾病症状の急激な発症・悪化については、 up to ¥100,000 to emergent development and/or aggravation of 10万円を限度に補償されます。 dental diseases during a Trip. 疾病死亡(Sickness Death) 【保険金をお支払いする主な場合】 [When Benefits Are Payable] 次のいずれかに該当した場合に、ご契約の保険金額の全額をお支払いします。 ・旅行行程中に病気により死亡した場合 ・旅行行程中または旅行行程終了後72時間以内に発病した病気(※1)により、 旅行行程の終了日を含めて30日以内に死亡した場合(※2) ・旅行行程中に感染した感染症(※3)により、旅行行程の終了日を含めて30日 |or "disease first occurred within 72 hours of the end of a Trip" (※ 以内に死亡した場合 (※1) その原因が旅行行程中に発生したものに限ります。

- (※2)旅行行程終了後72時間を経過するまでに医師の治療を開始したものに限 ります。
- (※3) 「感染症の予防及び感染症の患者に対する医療に関する法律」第6条に 規定する一類感染症から四類感染症までをいいます。

【保険金をお支払いしない主な場合】

次の事由によって生じた病気に対しては、保険金をお支払いしません。

- ・故意または重大な過失
- ・自殺行為、犯罪行為または闘争行為
- ・戦争・革命・内乱
- ・放射線照射・放射能汚染
- ・妊娠・出産・早産
- ・歯科疾病

など

The Insurer will reimburse the amount of the following expenses

- When the Insured dies during a Trip due to disease
- When the Insured dies within 30 days (%2) from and including the last day of a Trip due to "disease first occurred during a Trip"
- When the Insured contracts an infectious disease(※3) which causes death of the Insured within 30 days from and including the last day of a Trip.
- $(\times 1)$ The cause is limited to what happened during the Trip.
- (%2) Only when doctor's treatment started within 72 hours for after the end of the travel process.
- (※3) Infectious diseases are from Category I to IV infectious diseases as prescribed in Article 6 of the Act on the Prevention of Infectious Diseases and Medical Care for Patients with Infectious Diseases.

[Main Cases When Benefits Are Not Payable]

We will not pay the expenses caused by the following reasons

- Willful act or gross negligence
- Suicide, criminal act, or violence
- · War, revolution, or other similar disturbance
- Exposure to radiation or radioactive contamination
- Pregnancy, childbirth, or premature birth
- Dental disease

etc.

給付項目(Benefit item)	Japanese	English
個人賠償責任 (長期契約用)(Personal Liability for Long Term Policy)		
	お支払いします。 ・渡航の目的のために供される宿泊施設、居住施設の所有・使用・管理に起因する事故・日常生活に起因する事故	caused by an accident during a Trip that results in injury for other persons or by breaking other persons' goods (**1). · Accidents caused by ownership, use and management of accommodation facilities and residential facilities provided for purpose of travel · Accidents caused by daily living (**1) Includes traveling goods / living supplies borrowed directly from rental companies, and movables in accommodation and accommodation rooms, residential facilities and in-room movables (**2). (**2) Damage to rooms, or damage to outside the room when
	【保険金をお支払いしない主な場合】 ・故意 ・職務遂行に直接起因する損害賠償責任(仕事上の損害賠償責任) ・親族に対する損害賠償責任 ・自動車、船舶、航空機、銃器などの所有・使用・管理による損害賠償責任 ・心神喪失による損害賠償責任 など	[Main Cases When Benefits Are Not Payable] · Willful act · Liabilities related to action of the Insured job performance (Liability for work) · Liabilities towards relatives · Liabilities arising from ownership, usage and management of automobiles, ships, aircrafts, and firearm · Liabilities caused by mental incompetency etc.

給付項目(Benefit item)	Japanese	English
生活用動産補償 (長期契約用) (Household Goods for Long Term Policy)		
	【保険金をお支払いする主な場合】 海外現地の宿泊・居住施設に保管中の家財(※)および通学・買物・旅行などの際に携行している身の回り品(※)が、火災・盗難などの偶然な事故により損害を受けた場合、家財・身の回り品など1個(1組または1対)あたり10万円(乗車券・航空券などは5万円)を限度として、時価額で算定した損害の額または修繕費をお支払いします。(時価額を限度とし、また同一保険年度ごとに、ご契約の保険金額限度) (※)被保険者が旅行開始前にその旅行のために他人から無償で借りた物を含みます。 (注1) 現金、小切手、クレジットカード、定期券、義歯、コンタクトレンズ、各種書類、データ・ソフトウェアなどの無体物、サーフィンなどの運動を行うための用具、仕事のためだけに使用する物などは含みません。 (注2) 旅券については、その再発給または渡航書発給の費用(領事官に納付した発給手数料、事故地から最寄りの在外公館所在地までの交通費、および同地におけるホテル客室料など)をお支払いします。(1事故につき5万円限度)(注3) この特約は、「賠償責任・生活用動産の家族補償特約(長期契約用)」が自動セットされ、ご家族も被保険者となります。	accommodation / residential facilities and personal belongings (%) carried when commuting, shopping, traveling, etc. are damaged due to accidental accidents such as fire / theft, the Insurer will reimburse following expenses. Household goods, personal belongings, etc. are limited to ¥100,000 per one item (one set or one pair), passenger ticket, air ticket, etc. are limited to ¥50,000. The Insurer will reimburse the damages amount calculated by current value or repair cost. (Limit to the current value and also limit to the insurance amount for each insurance year) (※) Includes those borrowed by others without charge for a trip before a tour begins.
	【保険金をお支払いしない主な場合】 ・故意または重大な過失 ・自動車などの無資格運転・酒気帯び運転・麻薬などを使用しての運転 ・自然の消耗またはさび、変色、欠陥 ・電気的事故、機械的事故 ・置き忘れ・紛失 ・すり傷・塗料のはがれなど、機能に支障をきたさない外観のみの損傷 など	[Main Cases When Benefits Are Not Payable] · Willful act or gross negligence · Accidents due to driving under the influence of alcohol, narcotics or without a license · Natural exhaustion or rust, discoloration, defects · Electrical accidents and mechanical accidents · Baggage mistakenly left behind or lost · Damage only to the appearance which does not hinder the function such as scratches and peeling of paint etc.

給付項目(Benefit item)	Japanese	English
航空機寄託手荷物遅延 (Checked Baggage Delay)		
(Offecked Daggage Delay)		
	【保険金をお支払いする主な場合】 旅行行程中に携行する身の回り品で航空機(※1)の搭乗時に航空会社に運搬を 寄託した手荷物が、航空機が目的地に到着後6時間以内にその目的地に運搬され なかった場合、航空機到着後96時間以内に被保険者が実際に負担した必要不可 欠な衣類、生活必需品、身の回り品の購入費(※2)をお支払いします。(1回	[When Benefits Are Payable] When a baggage containing personal items to be used during a Trip, checked in with the air carrier (%1) upon the Insured's boarding, does not arrive at the destination within 6 hours of the arrival the Insurer will reimburse purchase fee (%2) for
	の寄託手荷物遅延につき、10万円限度) (※1) 定期航空運送事業者が路線を定めて運行する航空機に限ります。 (※2) 貸与を受けた場合の費用を含みます。 (注) 寄託手荷物が被保険者のもとに到着した時以降に購入し、または貸与を受けたことによる費用は除きます。	indispensable clothing, essential necessities, personal belongings that the Insured actually paid within 96 hours after the arrival of the aircraft. (The limit of ¥100,000 per one baggage delay) (※1) Limited to aircraft that regular flight carriers operate by defining their routes.
	【保険金をお支払いしない主な場合】 次の事由によって生じた費用に対しては、保険金をお支払いしません。 ・故意もしくは重大な過失または法令違反	(※2) Includes expenses for borrowed stuff(Note) Excluding expenses due to purchase or borrow after checked baggage arrives at the Insured.
	・地震・噴火またはこれらによる津波 ・戦争・革命・内乱 ・放射線照射・放射能汚染	[Main Cases When Benefits Are Not Payable] We do not pay insurance for injuries caused by the following causes.
	など	 Willful act or gross negligence or a law violation Earthquake, eruptions, or tsunami resulting therefrom War, revolution, or other similar disturbances. Exposure to radiation or radioactive contamination etc.
坑空機遅延費用 (Flight Delay Expense)		
	【保険金をお支払いする主な場合】	[When Benefits Are Payable]
	次のいずれかに該当した場合、出発地(または乗継地・着陸地)において、代替 となる他の航空機が利用可能となるまでの間に被保険者が実際に負担した費用	If any of the following is applicable, will be paid the actual cost incurred by the insured before the alternative aircraft becomes
	をお支払いします。(1回の出発遅延など、または乗継遅延につき、2万円限度)	available at the place of departure (or at the connecting or landing site)(¥20,000 limit per one departure delay or transfer delay)
	<出発遅延など> ・搭乗予定の航空機について以下の事由が生じ、出発予定時刻から6時間以内 に代替となる他の航空機を利用できない場合	(Departure Delay etc.) When departure is delayed and an alternative flight is not made available within 6 hours of the scheduled departure time due to
	①6時間以上の出発遅延 ②欠航・運休	any of the following; ① delay in departure for more than 6 hours
	③航空運送事業者の搭乗予約受付業務の不備による搭乗不能 ・搭乗していた航空機の着陸地変更により、着陸時刻から6時間以内に代替と	② flight cancellation or suspension of flight services③ misconduct of air carriers in check-in services, resulting in the
	なる他の航空機を利用できない場合 <乗継遅延>	Insured not being able to be on board. When a boarded aircraft arrives at a different location from the
	・航空機を乗り継ぐ場合で、搭乗していた到着機の遅延により乗継の予定だった出発機に搭乗できず、搭乗していた到着機の到着時刻から6時間以内に出発機の代替となる他の航空機を利用できないとき	originally intended destination, and an alternative flight is not available within 6 hours of the arrival. (Transfer Delay)
		When the Insured misses a connecting flight at a scheduled transfer location due to delay in the arrival of a boarded aircraft, and an alternative flight is not made available within 6 hours of the arrival.
	【お支払いする保険金】 ・ホテルなど客室料、食事代	[What Benefits Are Payable]Room charges for accommodation facilities such as hotels and
	・ホテルなどへの移動に要するタクシー代などの交通費、航空機の代替となる 他の交通手段を利用したときの費用 ・国際電話料など通信費	 meals Transportation expenses such as taxi fees required to move to a hotel, etc., expenses when using other transportation as
	・目的地における旅行サービスの取消料	alternatives to aircraft Communication costs such as international telephone charges
	で	 Cancellation fee for travel service at destination [Main Cases When Benefits Are Not Payable]
	・故意もしくは重大な過失または法令違反・地震・噴火またはこれらによる津波	 Willful act or gross negligence, or a law violation Earthquakes, eruptions, or tsunami resulting therefrom
	・戦争・革命・内乱 ・放射線照射・放射能汚染	 War, revolution, or other similar disturbances Exposure to radiation or radioactive contamination
	など	etc.
插科治療費用(Dental Treatment Expenses)	【保険金をお支払いする主な場合】	[When Benefits Are Payable]
	【保険金をお文払いする主な場合】 旅行行程中に歯科疾病を発病し、歯科医師による歯科治療を開始した場合に、	When a dental disease is developed during a Trip and a dental
	治療開始日を含めて180日以内に[実際に負担した治療費用(社会通念上妥当	treatment is started by a dentist, within 180 days including the treatment start date [the actual treatment cost (socially
	- 円限度) 【 お支払いする保険金 】	reasonable amount) × 50%(Reduction rate)] will be paid. (¥100,000 limit for each insurance year)
	次の費用の額をお支払いします。 ・診察費、処置費および手術費	[What Benefits Are Payable] The Insurer will reimburse the amount of the following expenses.
	・薬剤費、治療材料費および医療器具使用料 ・X線検査費、諸検査費および手術室費	Consultation fee, treatment and surgery costs Drug expenses, therapeutic material expenses and medical
	・保険金請求のために必要な歯科医師の診断書費用 (注)初年度契約については、保険期間の初日から90日までの間に発病した場	equipment usage fees ·X-ray inspection fee, inspection fee and operating room fee
	合は、支払対象外となります。	Dental physician's medical certificate fee required for insurance claim (Note) Regarding the first year contract, payment will be excluded
		from payment if it occurs during the period from the first day of the insurance period to 90 days.

【保険金をお支払いしない主な場合】 [Main Cases When Benefits Are Not Payable] ・故意または重大な過失 Willful act or gross negligence ・自殺行為、犯罪行為または闘争行為 Suicide, criminal act, or violence · Use of narcotics, opium, cannabis or stimulants ・麻薬、あへん、大麻または覚せい剤などの使用 ・戦争・革命・内乱 War, revolution, or other disturbances · 放射線照射 · 放射能汚染 Exposure to radiation or radioactive contamination ・歯科治療を伴わない検査 Inspection without dental treatment Preventive treatment, corrective treatment (※) ・予防治療、矯正治療(※) (※) 歯並び、歯のすき間もしくはかみ合わせなどの矯正、または歯の漂白など (X) Orthodontics, correction of teeth gaps or tooth engagement, の美容目的の治療をいい、顎関節症の治療を含みます。 or treatment of cosmetic purposes such as bleaching teeth, and など treatment of temporomandibular joint disorders. etc. English 給付項目(Benefit item) Japanese 緊急一時帰国費用 (Emergency Temporary Returning Expenses) 【保険金をお支払いする主な場合】 [When Benefits Are Payable] 海外渡航期間中に生じた次の事由により一時帰国したとき、実際にご負担した When temporarily returning home due to the following reasons 費用をお支払いします。 that occurred during a Trip, the Insurer will reimburse the actual ①配偶者または2親等以内の親族の死亡 expenses ②配偶者または2親等以内の親族の危篤 ① Death of a spouse or a relative within 2 degrees of relationship ② Critical condition of a spouse or a relative within 2 degrees of ③配偶者または2親等以内の親族の搭乗する航空機または船舶の遭難・行方不明 (注1) 前記の事由が生じた日を含めて10日を経過した日までに一時帰国し、か つ、帰国日(入国手続きを完了した日)を含めて30日以内に再び海外の居住地 ③ Distress or missing of aircraft or ships on which a spouse or a へ戻ることが支払要件となります。 relative within 2 degrees of relationship are on board 【お支払いする保険金】 (Note1) Payment requirements are as follows: It is necessary to 次の費用の額をお支払いします。 temporarily return home before the 10th day, including the day on · 往復交通費 which the above events occurred. And it is necessary to return to ・宿泊料(14日分限度) the place of residence within 30 days including the date of return ・通信費、渡航手続費、一時帰国した地における交通費などの諸雑費(宿泊料 home (the date of completion of immigration procedure) . と合計で20万円限度) [What Benefits Are Payable] The Insurer will reimburse the amount of the following expenses. Round trip transportation fee Accommodation fee (14 days limit) Miscellaneous expenses such as communication expenses, travel expenses fee, transportation expenses at a place for temporary return (¥200,000 limit including accommodation fee) (注2) 同一の事由により複数回帰国した場合は、2回目以降の帰国に要した費 (Note 2) In case of returning to Japan several times due to the 用は支払対象外となります。ただし、同一の配偶者または2親等以内の親族の危 same reason, the expenses required for returning home after the second time will not be covered. However, if you return home 篤により2回以上帰国した場合で、2回目の一時帰国後30日以内に死亡した場合 は、2回目の一時帰国についても支払対象となります。 more than 2 times due to the same spouse or a relative within 2 (注3) ご契約者、または被保険者が勤務先の慶弔規定などにより給付を受ける degrees of relationship, if he/she died within 30 days after the 場合は、その額を差し引いた額をお支払いします。 second temporary return, you will be eligible for payment for the <家族緊急一時帰国費用追加補償特約をセットする場合> second temporary return. 被保険者に帯同する家族(配偶者、子、または被保険者と生計を共にする3親等 (Note 3) If the policy holder or the Insured receives benefits from 以内の親族)が一時帰国した場合に支出した費用を、追加してお支払いします。 the employee's office regulations etc., the Insurer will pay the amount after deducting the amount. < When setting "Additional Family Emergency Temporary Returning Expenses"> The Insurer will reimburse the expenses additionaly spent in the case of the Insured's accompanying family members (spouse, children, and relatives within 3 degree of relationship who shared living) 【保険金をお支払いしない主な場合】 [Main Cases When Benefits Are Not Payable] ・次の事由によって生じた費用に対しては、保険金をお支払いしません。 · We do not pay insurance for injuries caused by the following * 故意または重大な過失 causes. *海外渡航期間開始前に発病した病気 * Willful act or gross negligence ・配偶者または2親等以内の親族に「保険金をお支払いする主な場合」①②の原 * Disease that occurred before the start of the Trip 因または③が生じる前に購入または予約していた航空券などを利用して一時帰国 • The Insurer will not cover if the Insured temporarily return home using the airline tickets etc. purchased or reserved before した場合 など the cause of 1 2 or 3 described in [When Benefits Are Payable] occurs to a spouse or a relative within 2 degrees of relationship. etc.